



Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber, Görlitz.
 Uebersetzt von Dionyssios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
 Druck und Verlag der Aktien-Gesellschaft Görlitzer
 Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Ἐπεύθυνος ἐκδότης: Αἰμίλιος Γκλάουμπερ.
 Μετάφραστὴς: Διονύσιος Π. Ἀγαπητὸς διαμένων ἐν Γκέρλιτς.
 Ἐκτύπωσις καὶ ἔκδοσις ὑπὸ τῆς Ἑταιρείας Γκέρλιτσερ Νάχριχ-
 तेन οὐντ Ἀντσαίγκερ, πλατεῖα Ντεμιάνι 23,24,25.

Η ΝΕΑ

ΑΓΓΛΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΦΛΑΝΔΡΑΝ

Βερολίνον, 16. Αὐγούστου. (W.T.B.) Εἰς τὸ δυτικὸν μέ-
 τωπον ἤρχισεν ἡ γενικὴ ἐπίθεσις τῶν συμμάχων ἐπὶ ὀλοκλήρου
 σχεδὸν τοῦ μετώπου: Εἰς τὴν Φλάνδραν, τὴν Ἀρτουά καὶ τὸν
 Αἰζὸν ἐφόρμησε τὴν 15. καὶ τὴν 16. Αὐγούστου τὸ ἀγγλικὸν
 καὶ τὸ γαλλικὸν πεζικόν, ἐνῶ πρὸ τοῦ Βερντέν ἐξακολουθεῖ ἀ-
 κόμη ἡ μάχη πυροβολικοῦ.

Εἰς τὴν Φλάνδραν προσεπάθησαν οἱ Ἀγγλοὶ τὴν 15. Αὐ-
 γούστου νὰ βελτιώσωσι τὰς θέσεις των ἐξορμήσεως δι' ἰσχυρῶν
 μερικῶν ἐπιθέσεων ἀνατολικῶς τῆς Μπιζότε ὡς καὶ νοτιοδυτι-
 κῶς τῆς Βέστχεκ. Ἀφοῦ ἀπεκρούσθησαν ὅλαι αἱ ἐπιθέσεις αὐ-
 ται, τὸ ἀγγλικὸν πῦρ πυροβολικοῦ ἀπέκτεψε μετὰ μεσημβρίαν
 καὶ τὴν ἐσπέραν μεγάλην σφοδρότητα εἰς τὴν παραλίαν καὶ τὸν
 τομέα τῆς Ὑπέρν ἀπὸ Μέρκεμ μέχρι Ντέλ. Τὸ πῦρ ἐμαίνετο
 ἀδιάκοπον μέχρι τῆς πρωίας, ὅποτε περὶ τὴν 5.20' ἀνῆλθεν εἰς
 θύελλαν πυρὸς κατὰ τῆς ἐκτάσεως ἀπὸ Ντραϊμπανκ μέχρι τοῦ
 Λύς. Ὀλίγον μετὰ τὴν 6. ὥρον ἐπετέθη τὸ ἀγγλικὸν πεζικόν
 μεταξύ Μπιζότε καὶ Ὀσταβέρν. Ὁ ἀγὼν εὐρίσκειται εἰς τὴν ἀκ-
 μὴν του. Ἀπὸ Ὀσταβέρν πρὸς νότον μέχρι τοῦ Ντέλ τὸ
 ἰσχυρὸν ἀγγλικὸν πῦρ διηυθύνετο μετ' ἀμειώτου σφοδρότητος ἐ-
 ναντίον τῶν γερμανικῶν θέσεων. Τὸν ἀγῶνα τῶν πεζικῶν συνο-
 δεύουσι ζωηρὰ ἐνέργεια ἀεροπόρων καὶ ἐναέριοι ἀγῶνες.

Εἰς τὴν Ἀρτουά, ὅπου οἱ Ἀγγλοὶ, ὅπως εἰς τὴν Φλάν-
 δραν, ἔχουσι μεταβάλει τὰς ἐμπροσθίας γερμανικὰς θέσεις εἰς
 πεδία χοανῶν διὰ πυρὸς καταστροφῆς διαρκείας τεσσάρων ἐβδο-
 μάδων, οἱ Ἀγγλοὶ ἐπετέθησαν πλεον τὴν πρωίαν τῆς 15. Αὐ-
 γούστου. Ἐδῶ παρέταξαν ἐπὶ τοῦ μετώπου μεταξύ Οὐλλούκ
 καὶ Μερικουρ νοτίως τῆς Λάν τὸ σύνολον τῶν τεσσάρων των
 καναδικῶν μεραρχιῶν. Οἱ Καναδοὶ, τοὺς ὁποίους ἡ ἀγγλικὴ
 διοίκησις τοῦ στρατοῦ φροντίζει πάντοτε νὰ τοποθετῆ εἰς τὰ
 δυσχερέστατα καὶ αἰματηρότατα σημεῖα, ἐφόρμων καθ' ὅλην
 τὴν ἡμέραν μετὰ πεισματώδους γενναιότητος ἐναντίον τῶν γερ-
 μανικῶν θέσεων.

Βορείως τῆς Λάν συνεντρίβησαν αἰματηρῶς τὰ ἐφορμῶντα
 καναδικὰ κύματα, ὡς καὶ νοτίως τῆς Οὐλλούκ. Ἐκατέρωθεν τῆς
 Λὸς κατωρθώθη ἡ εἰσβολὴ εἰς τὴν πρώτην γραμμὴν. Οἱ Ἀγ-
 γλοὶ ἔρριψαν ἐδῶ τοὺς Καναδοὺς εἰς τὸν ἀγῶνα κατὰ πυκνὰς
 ἀλληλοδιαδοχόμενας μάζας, ἔφερον δὲ δι' αὐτοκινήτων διαρκῶς
 νέας ἐφεδρείας εἰς τὴν γραμμὴν μάχης. Ἀλλὰ καὶ ἐδῶ, ὅπως
 εἰς τὴν Φλάνδραν, δὲν κατώρθωσαν νὰ διατηρήσωσι τελείως τὰς
 ἀρχικὰς των ἐπιτυχίας. Ἡ μετὰ μεγάλης ὀρμῆς γενομένη γερ-
 μανικὴ ἀντεπίθεσις ἐξεδιόξε πάλιν τοὺς Καναδοὺς καὶ ἐπανεφέ-

ρεν εἰς χεῖρας τῶν Γερμανῶν τὸ μέγιστον μέρος τοῦ ἀπολεσθέν-
 τος ἐδάφους. Εἰς μάτην ἐπανελάμβανον μετ' αὐταπαρνήσεως τὰς
 ἐπιθέσεις των ἐναντίον τῶν γερμανικῶν θέσεων. Μέχρι τῆς ἐ-
 σπέρας εἶχον ἀποκρουσθῆ δεκά ἐπιθέσεις. Ὀλίγον πρὸ τοῦ με-
 σουκυτίου οἱ Ἀγγλοὶ ἐπεχείρησαν ἀκόμη μίαν φορὰν νὰ ἐπι-
 τεθῶσιν κατόπιν ἰσχυροτάτης προπαρασκευῆς πυροβολικοῦ, ἀλλὰ
 πάλιν εἰς μάτην. Ἡ ἀνατέλλουσα ἡμέρα εὗρε πρὸ τῶν γερμα-
 νικῶν θέσεων πεδία ἐχθρικῶν πτωμάτων φρικώδους ἐκτάσεως.

Οἱ Γάλλοι ἐπετέθησαν με ὀλίγην ἐπιτυχίαν εἰς τὸ μέτω-
 πον τοῦ Αἰζν. Πρὸ μεσημβρίας τῆς 15. ἀπεκρούσθη μία γαλ-
 λικὴ μερικὴ ἐπίθεσις νοτιοανατολικῶς τῆς Σερνύ. Κατόπιν ἤρχι-
 σεν ἀπὸ τῆς μεσημβρίας ἰσχυρὸν πῦρ πυροβολικοῦ καὶ τορπιλ-
 λοβλητῶν κατὰ τῶν γερμανικῶν θέσεων ἀπὸ Σερνύ μέχρι Κρα-
 ὄν. Ἀφοῦ τὸ πῦρ ἠδέξθη ἀπὸ τῆς 6. μ. μ. εἰς ἰσχυρότατον
 τυμπανικὸν πῦρ, ἠκολούθησαν ἰσχυραὶ ἐπιθέσεις. Οἱ Γάλλοι ἐξη-
 κολούθουν τὰς ἐπιθέσεις των παρὰ τὰς βαρεῖας των ἀπωλείας
 ἐκ τοῦ πυρὸς φραγμοῦ καὶ τοῦ ἀμυντικοῦ πυρὸς. Ὅλαι αἱ ἐ-
 πιθέσεις των ἦσαν μάταιαι. Ἀπεδιώχθησαν πανταχόθεν τελείως
 δι' ἀντεπιθέσεως.

Πρὸ τοῦ Βερντέν ἐξακολουθεῖ νὰ μαίνεται ἡ μάχη πυρο-
 βολικοῦ. Ἀλλὰ αἱ γαλλικαὶ πυροβολαρχαί, καταβληθεῖσαι ὑπὸ
 τῆς γερμανικῆς ἀντενεργείας, δὲν ἠδυνήθησαν νὰ φθάσωσι τὴν
 δύναμιν τῶν προηγουμένων ἡμερῶν. Περὶ τὴν ἐσπέραν ἐχαλα-
 ρώθη σημαντικῶς τὸ γαλλικὸν πῦρ καὶ κατὰ τὴν νύκτα διηυ-
 θύνετο μετὰ μεταβλητῆς δυνάμεως ἐναντίον τῶν ἀπὸ τοῦ δά-
 σους τῆς Ἀβοκουρ μέχρι τοῦ ὑψώματος τῆς Κορετ γερμαν-
 κῶν θέσεων. Πολυάριθμοι ἀγῶνες περιπόλων ἐκατέρωθεν τοῦ
 Μᾶς διετέθησαν εὐνοικῶς πρὸς τοὺς Γερμανοὺς. Ἐκατέρωθεν
 τοῦ δάσους τῆς Σεπύ ὡς καὶ βορείως τοῦ δάσους τῆς Κο-
 ριέρ συνελήφθη μεγαλύτερος ἀριθμὸς αἰχμαλώτων ὑπὸ γερμα-
 νικῶν περιπόλων.

Ο ΛΟΥΔ ΤΣΩΡΤΣ

ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΠΟΛΕΜ. ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ

Λονδίνον, 16 Αὐγούστου. (Τηλεγρ. τοῦ πρακτ. Ρούτερ.)
 Εἰς τὴν κάτω βουλὴν ὁ Κένεντυ Τζόνες παρεκάλεσε τὸν Λούδ
 Τσώρτς νὰ δώσῃ εἰς τὴν βουλὴν εἰκόνα τῆς πολεμικῆς κατα-
 στάσεως καὶ ἐτόνισε τὴν ἀνάγκην, νὰ καταστῆ αὐστηρότερος ὁ
 ἀποκλεισμός. Ὁ σεβασμὸς πρὸς τοὺς οὐδετέρους, ὁ ὁποῖος κα-
 τέστησεν αὐτὸν μέχρι τοῦδε ἀσθενῆ, εἶπε, πρέπει νὰ παύσῃ καὶ
 πρέπει νὰ λάβωμεν στάσιν, ἡ ὁποία νὰ συμφωνῆ περισσώτερον
 μετὰ τὸ γεγονός, ὅτι ὁ πόλεμος πρέπει νὰ εἶναι τώρα ἀγὼν μέ-
 χρις ἐσχάτων.

Ο Λούδ Τσώρτς απήγγειλε, ότι οι βροί βελτιώθηκαν πολύ από της αρχής του έτους. Έκαλλιεργήθη πολύ μεγαλύτερα έκτασις και υπάρχουν σημεία, ότι μετά την συγκομιδή οι βροί των τροφίμων θα είναι τελείως ικανοποιητικοί. Ψαύτως ηβξήθησαν τα απόθεμα ζαχαρώδεις. Θα υπάρχουν όλα τα δια των θερσιμόν απαιτούμενα μέσα και όταν επικρατήση λογική χρήση των τροφίμων, δεν ύφίσταται κίνδυνος, να πεινάση ο πληθυσμός της νήσου μας.

Όσον αφορά το ζήτημα των πλοίων είπεν ο Λούδ Τσώρτς: Οί Γερμανοί ισχυρίσθησαν, ότι ο μέσος όρος των θρετταικών απολειών ανέρχεται από της έναρξεως του απεριόριστου υποβρυχίου πολέμου, δηλαδή από το Φεβρουαρίου, εις 500.000 νεττο-τόνους. Ο αληθής αριθμός είναι 250.000 τόνοι, και εάν εξακολουθήση ή παρούσα βελτιώσις, αί απολεία του Αυγούστου θα ανέλθωσιν εις 175.000 τόνων. Η ναυτιλία αναδιωργανώθη κατά τοιούτον τρόπον, ώστε δια ὀλιγωτέρων πλοίων δύνανται νά μεταφέρεται μεγαλύτερος αριθμός τόνων. Τα κατά το έτος 1916 ναυπηγηθέντα πλοία ανέρχονται εις 538.000 τόνους, δια το πρώτον ημισυ του 1917 εις 480.000 τόνους και δι' ὅλοκληρον το έτος θα ανέλθωσιν εις 1.900.000, ἐκτός των πολλῶν ναυπηγουμένων πλοίων υπό της Ἀμερικῆς. Πιστεύω, συνεπέρανεν ὁ Λούδ Τσώρτς, αί ναυτικά μας απολεία θα ἐλαττωθούν, ἐνῶ τα νέα ναυπηγούμενα πλοία θα αὐξάνωσι. Μετά τοῦ ἀμερικανικοῦ ἐκτοπίσματος θα ἔχωμεν ἐκτόπισμα ἀρκετόν δι' ὅλοκληρον το έτος 1918 καί ἐάν εἶναι ἀνάγκη καί δια το 1919.

ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΩΝ ΥΠΟΒΡΥΧΙΩΝ

Βερολίον, 16. Αυγούστου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Εἰς τήν Μπισκίγια καί περίε της Ἀγγίλιας κατεβυθίσθησαν πάλιν 25.000 τόνων.

Μεταξυ των βυθισθέντων πλοίων εὐρίσκοντο το ἀγγλικόν ὄπλισμένον ἀτμόπλοιον «Πόρτ Καούρι» με φορτίον 9.000 τόνων σίτου, το ὄποιον βυθίσθη κατόπιν διώρου μάχης πυροβολικοῦ, προσέτι ἔν ὄπλισμένον ὑδροφόρον ἀτμόπλοιον, το ὄποιον μεθ' ἑνὸς ἄλλου βυθισθέντος ἀτμοπλοίου ἀνήκον εἰς συμφοδουμένον συρμόν, προσέτι ἔν ὄπλισμένον ἀγνωστον ἀτμόπλοιον, πιθανῶς με φορτίον πετρελαίου, ἀνήκον ἐπίσης εἰς συρμόν. Ἐν ἀτμόπλοιον εἶχε φορτίον ἀνθρώπων.

Βερολίον, 16. Αυγούστου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Ἐν ἔκ των ἐν τῇ Μεσογείῳ θαλάσῃ δρώντων ὑποβρυχίων μας ἕκαονοβόλησε κατά τήν 30. Ἰουλίου τάς στρατιωτικὰς ἔγκαταστάσεις τῆς Χόμς (Τριπολίτις) μετὰ παρατηρηθέντος καλοῦ ἀποτελέσματος. Τὸ ζωηρόν ἀμυντικόν πῦρ πολλῶν ἐχθρικών παρακτιῶν πυροβολείων δὲν ἔφραεν οὐδὲν ἀποτελεσμα.

Ο ἀρχηγός τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

ΝΕΑ ΕΝΑΕΡΙΟΣ ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΦΡΑΝΚΦΟΥΡΤΗΣ

Βερολίον, 16. Αυγούστου. (W.T.B.) Τῆν ἐσπέραν τῆς 12. Αυγούστου περί ὥραν 7 1/2 μ.μ. ἐνεφανίσθη πάλιν ἐν ἐχθρικών ἀεροπλάνων ὑπεράνω της Φρανκφούρτης. Ἐρριψεν ἀδιακρίτως ἐπὶ τῆς πόλεως 5 βόμβας, αἱ ὅποιαι ἐφόνευσαν 2 ἀνδρας, 1 γυναῖκα καί 1 παιδίον καί ἐτραυματίσαν πολλὰ πρόσωπα.

Ἡ Φρανκφούρτη εἶναι ἀνοχύρωτος πόλις, καίται δὲ τοσοῦτον μακρὰν τοῦ μετώπου, ὥστε δὲν δύναται νά θεωρηθῆ ὡς σιδηροδρομικόν κέντρον σημασίας τινὸς δια τὰ πολεμικὰ γεγονότα τοῦ μετώπου. Ἐπομένως ὁ ἐκ νέου βομβαρδισμός τῆς Φρανκφούρτης δὲν δύναται νά ἔχη ἄλλον λόγον παρά εὐχαρίστησιν ἐκ τοῦ ἀνευ λόγου φόνου ἀνθρώπων καί δάφνας ἀπὸ πτήσαν ἀνωθεν γερμανικοῦ ἐδάφους. Ἄλλά ἡ ἐλπίς αὕτη δὲν ἐ-



Die mutmaßliche front in Rumänien Mitte August.

Εἰς τὸν ἄνω χάρτην ἡ παχύα μέλαινα γραμμὴ δεικνύει τὸ ὑποτιθέμενον μέτωπον ἐν Ρουμανίᾳ κατὰ τὰ μέσα Αυγούστου. Ἐν βλέμμα ἐπὶ τοῦ χάρτου δεικνύει τὸ μάλλον ἐπικίνδυνον σημεῖον τοῦ ἐχθρικοῦ μετώπου, εὐρισκόμενον εἰς τήν περιχίην τοῦ ἄνω Πούτνα καί τῆς κοιλάδος τοῦ Σουσίτα. Ἐνῶ οἱ Ρωσσορομανίαι, παρασυρθέντες ἐκ των ἀρχικῶν των ἐπιτυχῶν ἐντὸς των κοιλάδων τοῦ Πούτνα καί τοῦ Σουσίτα κατέτριβον τάς δυνάμεις των εἰς ἀκάρτους ἐπιθέσεις εἰς τὸ ὄρος Κασινουλόγη, ἐτέθη εἰς κίνησιν ἡ ἀριστερά πτέρυξ τῆς στρατίης τοῦ Μάκκensen καί ἐπετέθη ἀπὸ τῆς Φοζάνι πρὸς βορρὰν, τοῦτέστι κατ' εὐθείαν εἰς τὰ νῦτα τοῦ ἐχθρικοῦ στρατοῦ. Ἡ κατάληψις τῆς Πάντσιου ἀπειλεῖ νά ἀπολήξῃ εἰς καταστροφὴν των σχεδὸν ἀνακαπέντων ρωσσορομανικῶν στρατευμάτων, ἐάν δὲν κατορθώσωσι δια ταχυῶν πορείων, νά φθάσωσιν εἰς τὸν στενὸν ᾠῶρον, ὁ ὀποῖος ὑπολείπεται ἀκόμη εἰς αὐτοῦς. Ὅτι ἀντελήφθησαν τὸν ἀπειλοῦντα αὐτοῦς κίνδυνον, ἀποδεικνύεται ἐκ των εἰδήσεων περὶ ὑποχωρήσεως των ἐν κινδύνῳ εὐρισκόμενων ἱστρατευμάτων.

πραγματοποιήθη, διότι τὸ ἐχθρικὸν ἀεροπλάνον κατερρίφθη κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν του ὑπὸ γερμανικῶν ἀεροπλάνων.

Ο ΚΑΪΖΕΡ ΠΡὸς Τὸν Διάδοχον Ρουμπρεχτ καί τὸν Γερμανὸν Διάδοχον

Βερολίον, 17. Αυγούστου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Ἡ Α. Μ. ὁ Καΐζερ ἀπέστειλε πρὸς τὴν Α.Β.Υ. τὸν Διάδοχον Ρουμπρεχτ τῆς Βαυαρίας τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα:

«Συγγαίρω σέ, τοὺς ἀρχηγούς καί τὰ στρατεύματα τῶν στρατιῶν σου δια τὰς λαμπράς νίκας τῆς χθεσινῆς ἡμέρας μάχης τῆς Φλάνδρας καί δια τὸ ἀποτέλεσμα των βαρέων ἀγώνων τοῦ μετώπου τοῦ Ἀρρῶς. Ἡ ἐπιθετικὴ δύναμις των ἐκεῖ μαχομένων τμημάτων τοῦ ἀγγλογαλλικοῦ στρατοῦ ἐθραύσθη πρὸ τῆς ἀποφασιστικότητος των στρατευμάτων ὄλων των γερμανικῶν φυλῶν. Μετ' ἐμοῦ ἡ πατρίς εἶναι υπερήφανος δια τὰ τέκνα τῆς. Δὲν θά λησμονήσῃ ποτέ, οὕτω ἐλπίσω σταθερῶς, διὰ τὴν ἀρχηγὸν καί στρατιώται προσφέρουσιν ἐπὶ τοῦ πεδίου μάχης. Σήμερον εὐχαριστεῖ μετ' ἐμοῦ τὰ γενναῖα στρατεύματα.

Γουλιέλμος Α.Β.»

Τηλεγράφημα τῆς Α. Μ. τοῦ Καΐζερ πρὸς τὸν Γερμανὸν Διάδοχον:

«Πρὸς τὴν Αὐτοῦ Ἀυτοκρατορικὴν Ὑψηλότητα τὸν Διάδοχον τοῦ Γερμανικοῦ Κράτους: Ἐλαβον πρὸ ὀλίγου τὴν εἶδησιν περὶ τῆς τολημερῆς ἐπιχειρήσεως βαδικῶν στρατευμάτων ἐπὶ τῆς ἀνατολικῆς ὄχτης τοῦ Μᾶς. Διαβίβασε εἰς αὐτὰ τὰς ἀυτοκρατορικὰς μου εὐχαριστίας καί τὴν εὐαρέσκειάν μου. Ὅπως εἰς τὸ μέτωπον τῆς Φλάνδρας οὕτω καί πρὸ τοῦ Βερντέν ἀποδεικνύεται τὸ γερμανικὸν ἐπιθετικὸν πνεῦμα.»

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝΤΑ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 18. Αυγούστου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Ἐπὶ τοῦ πεδίου μάχης τῆς Φλάνδρας ὁ ἀγὼν πυροβολικοῦ προσέλαβε πάλιν μεγίστην δύνανσιν εἰς τὴν παραλίαν καί βορειοανατολικῶς τῆς Ὑπέρν, εἰς τὰ λοιπὰ σημεῖα τὸ πῦρ διετηρήθη ἀσθενέστερον παρά κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας.

Ἐκατέρωθεν τῆς σιδηροδρομικῆς γραμμῆς Μπέζινγκε—Στάντεν ὁ ἐχθρὸς ἐτετέλεσε μετὰ μεσημβριάν ἰσχυρὰν αἰφνιδίαν μερικὴν ἐπίθεσιν, κατὰ τὴν ὅποιαν ἀπωλέσθη ἡ Λάνγκεμαρκ κατόπιν πεισματώδους ἀγῶνος. Εὐρισκόμεθα περὶ τοῦ χωρίου εἰς σχῆμα ἐπιπέδου τόξου.

Εἰς τὴν Ἀρτουὰ παρετάχθησαν ἀγγλικὰ στρατεύματα βορειοδυτικῶς τῆς Λάν ὑπὸ τὴν προστασίαν ἰσχυροῦ πυρός. Τὸ πῦρ μας καταστροφῆς ἡμποῖσε νά γίνῃ ἐπιθέσις. Ἀσθενέστεραι ἐπιθέσεις τοῦ ἐχθροῦ κατὰ τὴν νύκτα ἀπεκρούσθησαν.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΝΤΣ

Εἰς τὴν Σεμὲν-ντέ-Ντάμ ζωηρὰ ἐνέργεια πυροβολικοῦ πλησίον τῆς Σερνύ, εἰς τὴν δυτικὴν Καμπανίαν ἰδίως εἰς τὸ ὄρος Καΐλ, νοτιοδυτικῶς τῆς Μορνυβαλλιέρ.

Εἰς τὸ βόρειον μέτωπον τοῦ Βερντέν τὴν μεσημβριάν ἤρχισε πάλιν ὁ ἀγὼν πυρός μετὰ πλήρους δυνάμεως καί ἐξηκολούθησε ζωηρὸς μέχρι βαθείας νικίος.

Ὑπὸ των ἀεροπόρων καί των πυροβόλων τῆς ἀμύνης κατερρίφθησαν 26 ἐχθρικά ἀεροπλάνα καί 4 δέσμα ἀερόστατα. Ὁ ὑπολοχαγὸς Ντόστλερ ἐφθασε τὴν 26., ὁ ἀνθυποσπιστής Μόλλερ τὴν 22., ὁ ἀνθυπολοχαγὸς Γκόντερμαν διὰ τῆς καταρρίψεως τοῦ 13. καί τοῦ 14. δεσμίου ἀεροστατοῦ τὴν 29. καί τὴν 30. ἐναέριον νίκην του.

Ἀνατολικὸν Θέατρον

Μεταξυ τῆς Ἀνατολικῆς θαλάσσης καί τῆς Μαύρης θαλάσσης μικραὶ μάχαι προφυλακῶν καί ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον μέτριον πῦρ ἡ κατάστασις ἐμείνει ἀμετάβλητος.

ΜΕΤΩΠΟΝ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΟΥ ΑΡΧΙΑΥΚΟΣ ΙΩΣΗΦ

Τὴν 16. 8. μία ἐπίθεσις ἀυστρογγρικῶν συνταγμάτων κατέληξεν εἰς πλήρη νίκην. Ὁ ἐχθρὸς ἐξεδιώχθη δι' ἐφόδου ἀπὸ ὠχυρωμένας θέσεις καί ἐκτός των αἰματηρῶν του ἀπωλειῶν ἀπώλεσε καί περισσότερούς των 1.600 ἀιχμαλώτων, 1 πυροβόλον καί 18 πολυβόλα.

Ἀπὸ τῆς ἀρχῆς των ἐπιχειρήσεων εἰς τὸ ἀνατολικὸν μέτωπον ἀπὸ τῆς 19.7. περιτλήθον εἰς χεῖρας των συμμαχικῶν στρατευμάτων εἰς τὴν ἀνατολικὴν Γαλικίαν, τὴν Βουκοβίαν καί τὴν Μολδαυίαν: 655 ἀξιωματικοί, 41.300 ὄπλιται, 257 πυροβόλα, 546 πολυβόλα, 191 τορπιλοβλήται καί 50.000 βπλα.

Πολεμικὸν ὕλικὸν ἐκυριεύθη: Μεγάλαι ποσότητες πυρομαχικῶν, 25.000 προσώπιδες ἐναντίον ἀσφυστιγάνων ἀερίων, 14 τεθωρακισμένα αὐτοκίνητα, 2 τεθωρακισμένοι σιδηροδρομικοὶ συρμοί, 6 φορτωμένοι σιδηροδρομικοὶ συρμοί, προσέτι 26 ἀτμομηχαναί, 218 σιδηροδρομικὰ ὄχηματα, πολλὰ ἀεροπλάνα, μεγάλαι ποσότητες ὀχημάτων καί σημαντικὰ ποσότητες τροφίμων.

Ἰδιαιτέρως πρέπει νά ἐξαρθῆ, ὅτι κατὰ τοὺς τελευταῖου ἀγῶνας τὰ μεταγωγικὰ ὡς καί ὁ στρατὸς των αὐτοκινήτων καί των σιδηροδρόμων κατέρωθωσαν παρά τὰς μεγίστας ἀπαιτήσεις νά ἐξασφαλίσωσι τὴν τοσοῦτον σπουδαίαν διὰ τὴν διεξαγωγὴν τοῦ ἀγῶνος συγκοινωνίαν ἀπὸ τοῦ μετώπου καί πρὸς τοῦτο. Διὰ προληπτικῶν μέτρων καί πιστῆς ἐκπληρώσεως τοῦ καθήκοντος ἐκ μέρους ἀξιωματικῶν, ὑπαλλήλων καί ὀπλιτῶν ἐτετέλεθησαν συμφώνως πρὸς τὸ σχέδιον ὄλαι αἱ στρατιωτικὰ μετακινήσεις καί ὁ στρατὸς εἶχεν ἐξασφαλισθῆ πάντοτε διὰ τῆς ἀναγκαίας ἀναχωρητικῆς πυρομαχικῶν, τροφίμων καί λοιπῶν ἀναγκῶν. Εἰς τὸ δυτικὸν παρά τὸ εἰς πολλὰς θέσεις πολλὸ ὄπλιθον τῆς γραμμῆς μάχης φθάνον ἐχθρικὸν πῦρ, εἰς τὸ ἀνατολικὸν παρ' ὄλαι τὰ ἐμπόδια, τὰ ὅποια παρεῖχον ἐκτός των μεγάλων καταστροφῶν καί τὸ ἔδαφος καί ὁ καιρὸς.

(W.T.B.) ΛΟΥΤΕΝΝΤΟΡΦ

Ἐπίσημον. Μέγα Στρατηγεῖον, 19 Αυγούστου 1917.

Δυτικὸν Θέατρον.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΔΟΧΟΥ ΡΟΥΠΡΕΧΤ

Εἰς τὴν Φλάνδραν ἡ μαχητικὴ ἐνέργεια ἤτο λιαν ἰσχυρὰ εἰς τὴν παραλίαν καί ἀπὸ τοῦ Ὑζερ μέχρι τοῦ Λυς ἰδίως κατὰ τὰς ἔσπερινὰς ὥρας εἰς τὸν τομέα Μπέζτε-Χόουγκε ὁ ἀγὼν πυροβολικοῦ ἠδύθη σήμερον τὴν πρωίαν εἰς τυμπανικὸν πῦρ. Νοτίως τῆς Λάνγκεμαρκ ὁ ἐχθρὸς ἐξώρμησε κατόπιν εἰς ἐπιθέσιν, κατὰ τὴν ὅποιαν τεθωρακισμένα αὐτοκίνητα κεκαλυμμένα ὑπὸ τεχνητοῦ νέφους ἐμελλον νά ἀνοίξωσι δρόμον εἰς τὸ περὶ κόν. Ὁ ἐχθρὸς μετὰ ἀρχικὴν εἰσβολὴν του εἰς τὴν γραμμὴν μας ἀπεδιώχθη πάλιν πανταχόθεν.

Εἰς τὴν Ἀρτουὰ ἡ ἐνέργεια τοῦ πυροβολικοῦ ἐφθασε κατὰ διαλείματα μεγάλην δύνανσιν εἰς τὴν διώρυγα τῆς Λά Μπασσέ, ἐκατέρωθεν τῆς Λάν καί ἐπὶ τῆς νοτίας ὄχτης τοῦ Σκάρπ.

Πλησίον τῆς Ἀβρενουὸρ καί δυτικῶς τῆς Λε Κατελέ (νοτιοδυτικῶς καί νοτίως τῆς Καμπραί) οἱ Ἀγγλοὶ ἐπετέθησαν διὰ ἰσχυρῶν τμημάτων ἀναγνωρίσεως κατόπιν ἀφθόνου προπαρασκευῆς διὰ πυρός ἀπεκρούσθησαν δι' ἀγῶνος ἐκ τοῦ πλησίον.

Ὁ Σὲν Κεντέν εὐρίσκετο πάλιν ὑπὸ γαλλικῶν πῦρ.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΚΡΟΝΠΡΙΝΤΣ

Εἰς τὴν Σεμὲν ντέ Ντάμ αἱ περιπόλοι μας εἰσέδυσαν εἰς τὰ ἐχθρικά χαρακώματα ἀνατολικῶς τῆς ἀγροικίας Ρουαγιέρ καί ἐνίκησαν τὴν μόνον ἐκ μαύρων Γάλλων συγκειμένην φρουράν.

Εἰς τὴν Μπριμόν διεξήχθη μετ' ἐπιτυχίας μία ἰδικὴ μας ἐπιχειρήσις, συνελήφθησαν πολλοὶ ἀιχμαλώτοι.

Είς τὴν δυτικὴν Καμπανίαν συνήφθησαν παροδικοὶ ζωηροὶ ἀγῶνες πυρός.

Ἡ μάχη πυροβολικοῦ εἰς τὸ Βερτὲν ἐξακολουθεῖ καὶ κατὰ τὴν νύκτα ὀλίγον μόνον ἠλαττώθη τὸ ἰσχυρὸν πῦρ καταστροφῆς μεταξὺ τοῦ δάσους τῆς Ἀβοκουρ καὶ τῆς Ὄρν.

Μία ἐπιθεσις γάλλων ἀεροπόρων ἐναντίον τῶν δεσμιῶν ἀεροστάτων μας διεξήχθη ἄνευ ἀποτελέσματος.

Βαδικοί περίπολοι ἐπροξένησαν πάλιν διὰ τολμηροῦ αἰφνιδιασμοῦ ἀπωλείας εἰς τοὺς Γάλλους εἰς τὸ δάσος τῆς Κωριέρ καὶ ἐπανήλθον μετὰ πολλῶν αἰχμαλώτων.

Χθὲς κατερρίφθησαν εἰς ἐναερίους ἀγῶνας 19 ἐχθρικά ἀεροπλάνα καὶ 1 δεσμὸν ἀερόστατον.

Ἡ ἐπὶ μακρὸν χρόνον ὑπὸ τοῦ ἡλάρχου βαρώνου φὸν Ριχτ. χόφεν διοικουμένη καταδικαστικὴ μοῖρα ὑπ' ἀριθ. 11 κατέρριψε χθὲς κατόπιν ἀγῶνων ἐπτὰ μηνῶν τὸν 200. ἐχθρόν. Εἰς τὸ διάστημα τοῦτο ἐκυριεύθησαν ὑπ' αὐτῆς 121 ἀεροπλάνα καὶ 196 πολυβόλα.

ΣΤΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΑΡΧΙΣΤΡΑΤΗΓΟΥ ΛΑΜΠΡΕΧΤΟΥ ΤΗΣ ΒΥΡΤΕΜΒΕΡΓΗΣ

Οὐδεμία μεγαλύτερα πολεμικὴ ἐπιχείρησις.

Ἀνατολικὸν θέατρον.

Οὐδὲν σημαντικόν.

Μακεδονικὸν μέτωπον.

Ὅμοιως.

(W.T.B.)

ΛΟΥΝΤΕΝΝΤΟΡΦ

ΑΥΣΤΡΟΥΓΓΡΙΚΩΝ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

Βιέννη, 17. Αὐγούστου

Ἀνατολικὸν θέατρον

Εἰς Ρουμανίαν οὐδεμία μεταβολή.

Ἡ ὀλικὴ λεία ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῶν βορείως τῆς Φοξάν μαχῶν ἀνέρχεται εἰς 200 αἰχμαλώτους ἀξιωματικούς, περισσοτέρους τῶν 11 000 ὀπλιτῶν, 118 πολυβόλα καὶ 35 πυροβόλα. Νοτιῶς τῆς Προτσέσι οὐγγρικὸν πεζικὸν καὶ καισαροβασιλικὸν πεζοπόρον ἱππικὸν ἀπώθησαν ἐκ νέου τὸν ἐχθρόν δι' ὀρμητικῶν ἐπιθέσεων, κατὰ τὰς ὁποίας ἠχμαλωτίσθησαν 45 ἀξιωματικοί, 1600 ὀπλίται, ἐκυριεύθησαν δὲ 18 πολυβόλα καὶ ἓν πυροβόλον. Ὁ 8. λόχος τοῦ ὑπ' ἀριθ. 15 οὐγγρικοῦ συντάγματος συνέλαβε μόνος 600 αἰχμαλώτους. Ἐπὶ τοῦ βορείως τῆς Χόλντα παρὰ τὸν Μπιστρίτσα ὑψώματος τμήματα τοῦ ὑπ' ἀριθ. 302 οὐγγρικοῦ συντάγματος ἔτρεψαν εἰς φυγὴν ἓν ἐπιτιθέμενον ῥωσικὸν τάγμα καὶ ἐκυρίευσαν πολὺ πολεμικὸν ὕλικόν.

Ἰταλικὸν θέατρον

Ἀμετάβλητον.

(W.T.B.)

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου.

Βιέννη, 18. Αὐγούστου.

Ἰταλικὸν Θέατρον

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν ἐξερράγησαν βαρεῖς ἀγῶνες πυροβολικοῦ εἰς τὸ μέτωπον τοῦ Ἰζόντο, οἱ ὁποῖοι ἀπὸ σήμερον τὴν πρωίαν ἐκτείνονται ἐφ' ὀλοκλήρου τοῦ χώρου μεταξὺ Μρτσλίβρξ καὶ τῆς θαλάσσης. Τὸ πῦρ τῶν ἰταλικῶν πυροβόλων καὶ τορπιλλοβλητῶν φθάνει πολὺ πέραν τῶν γραμμῶν τῶν ἀκροβολιστῶν μας. Αἱ πυροβολαρχαί μας ἀπαντῶσι καὶ ἐνεργοῦσιν ἐναντίον τῶν ὀπισθεν τοῦ ἰταλικοῦ μετώπου συγκεντρώσεων στρατοῦ. Εἰς τὸ Κέρντεν καὶ τὸ μέτωπον τοῦ Τιρόλ οὐδὲν ἰδιαίτερον γεγονός.

(W.T.B.)

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ γενικοῦ ἐπιτελείου.

ΣΥΓΚΡΟΥΣΙΣ ΓΕΡΜΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΓΓΛΙΚΩΝ ΠΟΛΕΜΙΚΩΝ ΠΛΟΙΩΝ

Βερολίνον, 17. Αὐγούστου. Ἐπίσημον. (W.T.B.) Τὴν 16. Αὐγούστου μίαν τῶν ἀσφαλιστικῶν περιπόλων μας συνήντησεν εἰς τὸ ὄριον τῆς ἀγγλικῆς ἐν ἀποκλεισμοῦ περιοχῆς ἐχθρικά καταδρομικὰ καὶ ἀντιτορπιλικὰ καὶ ἐπετέθη ἐναντίον αὐτῶν. Ὁ ἐχθρὸς ὠπισθοχώρησε πρὸ τοῦ καλῶς διευθυνομένου πυρός μας καὶ ἀπέφυγε τὴν μάχην μετὰ μεγίστης σπουδῆς. Δὲν ὑπέστημεν οὐδεμίαν ἀπώλειαν.

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ ναυαρχικοῦ ἐπιτελείου τοῦ στόλου.

Ο ΣΤΡΑΤΟΣ ΤΟΥ ΟΥΪΛΣΟΝ

(N.) Τὸ πρακτορεῖον Ρούτερ ἀναγγέλλει: Τὴν Τετάρτην παρήλασεν ἀμερικανικὸς στρατὸς διὰ τῶν ὁδῶν τοῦ Λονδίνου, ὁ ὁποῖος ἐπευφημήθη ζωηρῶς ὑπὸ πολλοῦ πλήθους.

Ὁ Οὐΐλσον διώρισεν ὑπὲρ τοὺς 200 στρατηγούς πρὸς δι-οίκησιν τοῦ νέου ἔθνικοῦ στρατοῦ.

ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΕΝΙΖΕΛΙΚΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

(Z.) Ἀθήναι, 18. Αὐγούστου. Ὁ Βενιζέλος ἀπαντῶν εἰς τινα ἐπερώτησιν περὶ τοῦ ἐν Γερμανίᾳ συναφθέντος δανείου εἶπεν, ὅτι προσεχῶς θὰ λάβῃ εὐκαιρίαν, νὰ ὀμιλήσῃ περὶ αὐτοῦ. Τὸ ὑπουργεῖον Σκουλοῦδη συνήψε δάνειον 24 ἑκατομμυρίων μάρκων πρὸς τὸν σκοπὸν μόνον, νὰ διατηρήσῃ τὴν ἐγκληματικὴν ἐπιστράτευσιν, δῆθεν πρὸς ὑπεράσπισιν ἐναντίον τῶν Βουλγάρων, ἐνῶ πραγματικῶς ἢ τότε κυβερνήσις ἐδήλωσεν εἰς τοὺς Βουλγάρους καὶ Γερμανούς, ὅτι δύνανται ἀκωλύτως νὰ ὑπερβῶσι τὰ ἑλληνικὰ σύνορα, ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τῶν ὑποβληθησομένων εἰς τὴν βουλὴν ἐγγράφων. Ἡ ἐπιστράτευσις ἐτηρήθη πρὸς τὸν σκοπὸν, ὅπως ὁ ἑλληνικὸς στρατὸς διατεθῆ ἑναντίον τῶν προστατίδων (!) τῆς Ἑλλάδος δυνάμεων.

Ὁ Βενιζέλος ἐδήλωσεν, ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα, ἡ ὁποία ἐμεσίτευσεν διὰ τὸ δάνειον τοῦτο, θὰ διοργανωθῆ καὶ εἰς τὸ μέλλον θὰ εἶναι μόνον τράπεζα ἐκδόσεως τραπεζογραμματίων. Τὰ συμφέροντα τῆς Ἐθνικῆς Γραπῆς καὶ τῶν μετόχων τῆς θὰ προστατευθῶσι τελείως.

Εἰς τὴν βουλὴν ὑπεβλήθη Λευκὴ Βίβλος, ἡ ὁποία περιέχει 65 ἐγγράφα, τὰ ὁποῖα ἀφορῶσιν ἰδίως τὴν παράδοσιν τοῦ φρουρίου Ρούπελ καὶ θὰ ἀποδείξωσιν, ὅτι ὁ Σκουλοῦδης εἶχε πρότερον συνηνογηθῆ μετὰ τῶν Γερμανῶν καὶ τῶν Βουλγάρων.

ΨΗΦΙΣΙΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΟΥ ΝΟΜΟΥ

(Z.) Ἀθήναι, 18. Αὐγούστου. (Χαθᾶς.) Κατόπιν ἐξηγήσεων τοῦ Βενιζέλου ἡ βουλὴ ἀπεδέχθη τὸν νόμον, ὁ ὁποῖος εἰσαγεῖ εἰς ὀλόκληρον τὴν χώραν τὸν στρατιωτικὸν νόμον.

Ὁ γνωστὸς ἀοιδὸς κονσέρτων καὶ ὁρατορίων κ. Φρίτς Φίντλερ, Κόνζουλ-στράσσε 61. II, παρέχει εὐκαιρίαν εἰς τοὺς φίλους τοῦ ἄσματος Ἑλλήνας ἀξιωματικούς, νὰ τελειοποιήσωσι τὰ μουσικὰ των προσόντα, ἀποφασίσας νὰ δώσῃ εἰδικὰ διὰ τοὺς κύκλους τούτους μαθήματα τὰ ὁποῖα θὰ χρησιμεύσωσιν ἀναλόγως τῆς ἐπιθυμίας των ἀπλῶς πρὸς μουσικὴν διασκέδασιν ἢ πρὸς καλλιτεχνικὴν ἐκπαίδευσιν. Ὁ κ. Φίντλερ εἶναι πρόθυμος διὰ πᾶσαν πληροφορίαν εἰς τὴν κατοικίαν του. (Ἰδὲ σχετικὴν ἀγγελίαν.)

Ἀποσπάσματα ἐξ ἑλληνικῶν ἐφημερίδων μετὰ τῆς γερμανικῆς των μεταφράσεως ὑπὸ Δρος κ. Γ. Σάυτερ. Λίαν ἐνδιαφέρουσα ὄλη, κατὰ λέξιν μετάφρασις. Κατάλληλον βοήθημα εἰς τοὺς σπουδάζοντας τὴν γερμανικὴν γλῶσσαν. Πωλεῖται παρὰ τῶν ἐφημεριδοπωλῶν μας καὶ εἰς τὰς λέσχας πρὸς 1,50 M.

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ἌΣΜΑΤΟΣ Ἐκμάθησις καὶ συνοδεία ἄσμάτων, ὀπερῶν καὶ πλήρων ῥόλων κατὰ ἐπιτυχὴ μέθοδον. Φρίτς Φίντλερ, ἀοιδὸς κονσέρτων καὶ ὁρατορίων ΚΟΝΖΟΥΑ-ΣΤΡΑΣ. 61. II.

Ἐνοικιάζεται καλῶς ἐπιπλ. δωμάτιον. Τσίτεν-στράσσε 1. I.